

# Rubinetto a Maschio a Via Dritta

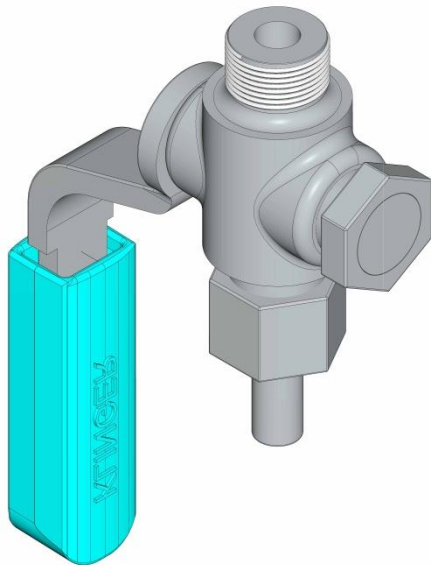
## Packing Sleeve Cock Two Ways

ABL 12

ABL 18

PN 160

ANSI 900



Klinger ABL: rubinetto di scarico rapido, del tipo maschio cilindrico rettificato a tenuta morbida mediante un bossolo elastico interposto tra il corpo del rubinetto ed il maschio.

Klinger ABL: two ways packing sleeve cock, with cylindrical plug and soft packing sleeve (graphite or PTFE)

### Diametro nominale:

- ABL 12 – 6,0 mm
- ABL 18 – 8,0 mm

### Nominal diameter:

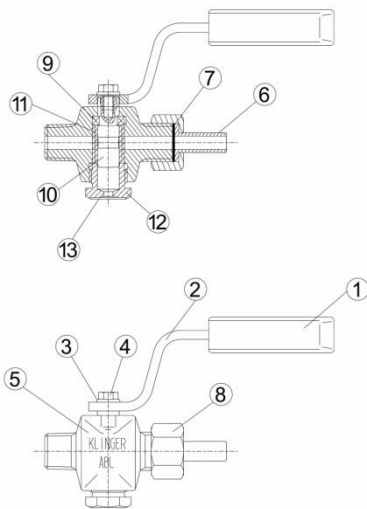
- ABL 12 – 6,0 mm
- ABL 18 – 8,0 mm

### Connessioni

M x M – filettato maschio per maschio ANSI B.2.1. o BSP e completo di tubetto di scarico mediante giunto in due pezzi

### Connections\*

M x M – male for male threaded ANSI B.2.1. or BSP and complete with drain end-pipe and union



### Dimensioni/Dimensions

|       |    |      |
|-------|----|------|
| ABL12 | d  | 11   |
|       | H  | 100  |
|       | L  | 32   |
|       | L1 | 75   |
|       | Kg | 0,50 |
| AB18  | d  | 11   |
|       | H  | 110  |
|       | L  | 42   |
|       | L1 | 90   |
|       | Kg | 0,85 |

|     | Elenco componenti/Part list        | Esecuzioni standard/standard materials*      |  |
|-----|------------------------------------|--|--|
|     |                                    | FS/H   | M/H                                      |
|     |                                    | <b>Acciaio al carbonio/<br/>carbon steel</b> | <b>Acciaio inox/<br/>stainless steel</b> |
| 1.  | Impugnatura/Plastic cover          | NYLON  | NYLON                                    |
| 2.  | Leva di manovra/operating lever    | Acciaio al carbonio/<br>carbon steel         | Acciaio inox/<br>stainless steel         |
| 3.  | Rondella/washer                    | Acciaio al carbonio/<br>carbon steel         | Acciaio inox/<br>stainless steel         |
| 4.  | Vite T.E. / Exagonal H.screw       | Acciaio al carbonio/<br>carbon steel         | Acciaio inox/<br>stainless steel         |
| 5.  | Corpo rubinetto/body cock          | ASTM A.105                                   | ASTM A.105                               |
| 6.  | Tubo di scarico/drain pipe         | Acciaio al carbonio/<br>carbon steel         | Acciaio inox/<br>stainless steel         |
| 7.  | Guarnizione/Gasket                 | QUANTUM                                      | QUANTUM                                  |
| 8.  | Ghiera/nut                         | Acciaio al carbonio/<br>carbon steel         | Acciaio inox/<br>stainless steel         |
| 9.  | Anello a 2 metà/splitted ring      | AISI 316 Sint                                | AISI 316 Sint                            |
| 10. | Maschio/plug                       | AISI 316                                     | AISI 316                                 |
| 11. | Bossolo/packing sleeve             | Graphite                                     | Graphite                                 |
| 12. | Tappo di serraggio/tightening plug | ASTM A105                                    | AISI 316                                 |
| 13. | Targhetta/label                    | AISI304                                      | AISI304                                  |

Serraggio iniziale / Initial tightening torque: ABL12 15 Nm  
ABL18 20 Nm

\*altri materiali a richiesta/ other materials on request  
\*\* acciaio inox per esecuzione M/ stainless steel for M execution

|   |               |   |
|---|---------------|---|
| Pressione massima/maximum pressure                            | 160 bar       |   |
| Temperatura massima d'esercizio/maximum operating temperature |               | 425°C Acc. Carbonio/Carbon steel        |
| Con bossolo in grafite/with graphite packing sleeve           |               | 550°C Acc. Inossidabile/Stainless steel |
| Diametro nominale di passaggio/nominal inside diameter        | AB 12: 6,0 mm | AB 18: 8,0 mm                           |

### Istruzioni di manutenzione - Esercizio

Alla prima installazione, o dopo aver cambiato il bossolo, quando il rubinetto ha raggiunto la temperatura normale di esercizio, aprire il rubinetto e stringere leggermente il tappo di serraggio (12). L'operazione suddetta va ripetuta più volte durante le prime ore di esercizio e qualora si notassero perdite. Per ottenere una lunga durata del bossolo, tenere presente che è meglio comprimerlo leggermente e spesso, piuttosto che con forza e a lunghi intervalli.

Se non si può raggiungere la tenuta nel modo suddetto, occorre smontare il rubinetto e sostituire il bossolo.

La leva di manovra può essere tolta senza che ciò pregiudichi il buon funzionamento del rubinetto.

### Smontaggio

Assicurarsi che la tubazione non sia in pressione. Togliere il tappo di serraggio (12).

Togliere la vite T.ES. (4) con la rondella e la leva di manovra. Con una mazzuola e una prolunga in legno o alluminio picchiare sulla estremità superiore del maschio (10), in modo che tutte le parti interne escano dal corpo.

A rubinetto smontato curare scrupolosamente che il maschio rettificato non subisca colpi o graffiature che comprometterebbero la perfetta tenuta del rubinetto. Pulire accuratamente tutti i pezzi.

### Montaggio

Sul maschio (10) applicare l'anello in 2 metà (9). Infilare completamente il maschio nel bossolo (11). Introdurre quanto è stato premontato nel corpo rubinetto facendo attenzione che il bossolo (8) sia guidato dall'apposito cavo del corpo.

Avvitare il tappo di serraggio (12) dopo aver lubrificato la filettatura con un leggero strato di grasso grafitato.

### Maintenance Instructions - Service

After first installation or after packing sleeve replacement, when the cock reaches the operating temperature, open completely the cock and lightly tight the tightening plug (12). This operation has to be done several times during the first hours of service or when any leakage is found.

To keep a packing sleeve long service-life of the, it's better to tight it lightly and often, than tight it strongly but rarely.

If it's not possible to stop the leakage, you need to disassemble the cock and replace the packing sleeve.

The handle can be removed without compromising the good operation of the cock.

### Disassembling

Make sure that the pipeline is without pressure. Take away the tightening plug (12),

Take out the hexagonal head screw (4) with the washer and the handle.

With a mallet and a metallic or wooden extension, strike on the upper part of the plug (10), so that all the internal parts can be removed from the body.

Take care that the plug (12) is without any defect or scratch, that could compromise the perfect seal of the cock. Clean very carefully each part.

### Assembling

Fit the split ring (9) on the plug (10); insert completely the plug into the packing sleeve (11). Introduce the assembled plug into the body, taking care that the packing sleeve (8) is guided by the suitable groove into the body. Grease the tightening plug thread (12) and tight it.



Klinger Italy S.r.l.

Via A. De Gasperi, 88  
20017 Rho, Milano - Italy  
Tel. +39 02 93333.1  
Fax. +39 02 93901312  
www.klinger.it

Caratteristiche e dimensioni possono essere soggette a modifiche senza preavviso

Design and dimension could be subject to modification without notice